

在鸣门 2024 年 3 月 总第 201 期

漩涡开春活动（开漩活动） 渦開き

今年的 3 月 9 日，为了迎接新的一年旅游季节的到来，鸣门市举办了漩涡开春活动。

今年の観光シーズンの到来を祝うため、3 月 9 日に鳴門市で渦開きセレモニーが開催されました。



当天，参加纪念活动登船观赏漩涡的乘客，会收到鸣门特产裙带菜的礼物，鸣门的吉祥物漩涡君和漩涡姬来到现场送行。

当日、記念イベントに合わせて観潮船に乗船されたお客さんに鳴門わかめをプレゼントし、鳴門のマスコットキャラクター「うずしおくん」と「うずひめちゃん」が見送りしました。



之后，小编为了看从船上投下约 1.8 米长黄金钥匙的活动，来到了大鸣门桥游步道的漩涡之道。当天伴随着强劲的北风，居然飘下了冰粒。涡之道并不是全封闭的景点，风雨可以透过栅栏直接飘进来，当然轰隆隆的潮水声也能清晰听到。当天

赶上了最易生成漩涡的大潮，最佳的观察地点挤满了游客，小编只好在远处拍了几张漩涡的景色，投下黄金钥匙的场景就要留到明年了。

その後、船上セレモニーである長さ約1.8mの「黄金の鍵」の投げ入れを見るため、大鳴門橋遊歩道「渦の道」に来ました。当日は強い北風が吹いており、みぞれのようなものも降りました。渦の道は密閉の施設ではなく、雨や風がフェンスを通すことはもちろん、ゴロゴロした潮水の音もはっきり聞こえます。当日は大きな渦潮を見ることができる「大潮」であったため観光客がいっぱいで、遠くから渦の景色を見ることしかできませんでした。「黄金の鍵」の投げ入れを見るのは来年になると思います。



漩涡的最佳的观察时间每天都不同，建议先上网查询。参考网站，鸣门 Uzushio 观光协会的观潮表：<https://www.naruto-kankou.jp/uzu/calendar/>

渦潮の見ごろは毎日変わりますので、事前にネットで調べることをお勧めします。鳴門市うずしお観光協会 潮見表 <https://www.naruto-kankou.jp/uzu/calendar/>



徳島马拉松 とくしまマラソン

3月24日上午9点，在雨水陪伴下，徳島马拉松在徳島市内准时开跑。来自日本国内和国外的约6500名选手参加了比赛。和徳島县缔结友好交流协议的中国湖南省与德国下萨克森州的运动员也受邀参加。

3月24日午前9時、雨の降る中、「とくしまマラソン」が徳島市で開催され、国内外の約6,500人のランナーが参加されました。徳島県と友好交流提携を結んでいるドイツのニーダーザクセン州と中国の湖南省からの選手も招待されました。



我报名的迷你马拉松一共有大约400人，在欢送了6000多名全马的选手后最后出发。迷你马拉松有许多家长带着小朋友，路程不长，只有1.5公里。在出发线前，还没有发令起跑时，有的小朋友就等不及的冲了出去，家长见状也开始跑了起来，结果带动了100多人提前开跑。主持人和县知事叫了好久才回来，大家一边笑一边重新整理好队伍，再次出发。



私が申し込んだファンランの400人は、約6000人の選手にエールを送った後、最後に出発しました。親子たちが参加できる約1.5キロのコースです。スタートで整列する途中で、号砲前に、一部待ってられない子供たちが飛び出していました。親たちも追いかけて、結局100人ぐらいフライングしました。司会や県知事などが何回も呼び戻して、笑いながら整列してスタートしました。



迷你马拉松终点在德岛中央公园旁的小学，公园内种植上百株的樱花树。今年的樱花开花时间比去年推迟了一个星期以上，4月1日才宣布开花，预计4月7日前后迎来盛开。

ファンランの終点は、徳島中央公園近くの小学校です。公園内に数百本の桜が植えられています。今年の開花発表は4月1日、去年と比べて1週間以上遅れました。4月7日前後に満開を迎える見通しです。



最近一天比一天暖和了，让我们一起期待今年赏樱季的到来吧。

最近はだんだん暖かくなりましたので、今年の花見シーズンを楽しみましょう。

所属：鳴門市文化交流推進課

住所：鳴門市撫養町南浜字東浜 170 (〒772-8501)

TEL：088-684-1214 / FAX：088-683-0237

E-mail：bunkakoryu@city.naruto.i-tokushima.jp

作成：呉 世康